



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/36/871

S/14935

30 marzo 1982

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLES

ASAMBLA GENERAL
Trigésimo sexto período de sesiones
Tema 35 del programa
CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo séptimo año

Carta de fecha 29 de marzo de 1982 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente una carta de fecha 29 de marzo de 1982 dirigida a Vuestra Excelencia por el Sr. Nail Atalay, representante del Estado Federado Turco de Kibris.

Agradecería a Vuestra Excelencia que esta carta se distribuyera como documento del trigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, en conexión con el tema 35 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) A. Coskun F.RCA
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Carta de fecha 29 de marzo de 1982 dirigida al Secretario General
por el Sr. Nail Atalay

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de referirme a la carta del Sr. Constantine Moushoutas, representante de la administración grecochipriota, que se distribuyó el 23 de marzo de 1982 como documento de las Naciones Unidas (A/36/869/-S/14918).

Los ejercicios militares del 15 de marzo de 1982 que se realizaron en el territorio del Estado Federado Turco de Kibris fueron ejercicios de rutina de la Fuerza Turca de Paz, llevados a cabo de acuerdo con un programa preconcebido que había sido notificado con anterioridad a las autoridades de la UNIFICYP en Chipre. Por lo tanto, no se ha violado el espacio aéreo de la administración grecochipriota y la acusación no merece respuesta.

Además, estos actos mezquinos de propaganda, sobre todo en estos momentos cruciales en que se despliegan esfuerzos en las conversaciones intercomunales para encontrar una solución justa al problema de Chipre, demuestran claramente las malas intenciones de la parte grecochipriota, que trata de buscar pretextos para abandonar la mesa de negociaciones.

Agradecería a Vuestra Excelencia que esta carta se distribuyera como documento del trigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 35 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nail ATALAY
Representante del Estado Federado Turco
de Kibris